INVENTUM

maakt 't moment

VACUUM CLEANER • STAUBSAUGER • ASPIRATEUR

stofzuiger

ST306RZA

- gebruiksaanwijzing
- instruction manual
- gebrauchsanleitung
- mode d'emploi

2 JAAR INVENTUM GARANTIE

OMRUIL SERVICE

OER HOLLANDS SINDS 1908

Nederlands

1. veiligheidsvoorschriften pagina 5
2. product omschrijving pagina 8
3. voor het eerste gebruik pagina 9
4. montage pagina 9
5. gebruik pagina 9
6. onderhoud pagina 10

Garantie & Service *pagina 30*

English

1. safety instructions page 12
2. product description page 15
3. before first use page 16
4. assembly page 16
5. use page 16
6. maintenance page 17

Guarantee & After sales service *page 31*

Deutsch

1. Sicherheitshinweise Seite 19
2. Produktbeschreibung Seite 22
3. Vor der ersten Verwendung Seite 23
4. Montage Seite 23
5. Gebrauch Seite 23
6. Wartung Seite 24

Garantie & Service *Seite 32*

Français

1. consignes de sécurité page 25
2. description du produit page 27
3. avant la première utilisation page 28
4. montage page 28
5. utilisation page 28
6. entretrien page 29

Garantie & Service *page 33*

Nederlands

Inventum adviseert het gebruik van originele Inventum stofzakken. Eventuele schade ontstaan door het gebruik van niet-originele Inventum stofzakken valt niet binnen de garantie.

Stofzakken, filters en overige accessoires zijn te koop via de webshop van Inventum: https://www.inventum.eu/onderdelen/

Als u er toch voor kiest om niet-originele Inventum stofzakken te gebruiken, let er dan op dat de capaciteit van de stofzak overeenkomt met de capaciteit van de stofzuiger.
Fabrikanten van stofzuigerzakken gebruiken vaak de naam "Uni-bag" voor stofzuigzakken welke geschikt kunnen zijn voor de Inventum stofzuiger.
Bij twijfel kunt u contact opnemen met de desbetreffende fabrikant van de stofzuigerzakken.

English

Inventum advises the use of original Inventum dust bags. Any damages to the product or accessories are not covered by the warranty when non-original dust bags are used.

Dust bags, filters and other accessories are available in the webshop of Inventum: https://www.inventum.eu/onderdelen/

When you choose not to use original Inventum dust bags, make sure the capacity of the dust bag is the same as the capacity of the vacuum cleaner.
Manufacturers of dust bags often use the term "Uni-bag" for dust bags which can be suitable for the Inventum vacuum cleaner.
When in doubt, contact the manufacturer concerned of the dust bags.

Deutsch

Inventum empfiehlt die Verwendung von Originalstaubsaugerbeutel von Inventum. Eventuelle Schäden, die durch die Verwendung von anderen als den Originalstaubsaugerbeutel von Inventum entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Staubsaugerbeutel, Filter und sonstiges Zubehör können im Webshop von Inventum bestellt werden:
https://www.inventum.eu/onderdelen/

Falls Sie dennoch andere Staubsaugerbeutel als die Originalstaubsaugerbeutel von Inventum verwenden, achten Sie darauf, dass die Kapazität des Staubsaugerbeutels mit der Kapazität des Staubsaugers übereinstimmt.
Hersteller von Staubsaugerbeuteln verwenden oft die Bezeichnung "Universalstaubsaugerbeutel", die für den Inventum-Staubsauger geeignet sein können.
Im Zweifelsfall können Sie mit dem betreffenden Hersteller der Staubsaugerbeutel Kontakt aufnehmen.

Français

Inventum recommande l'utilisation des sacs à poussière Inventum originaux. Tout dommage causé par l'utilisation de sacs à poussière autres que ceux originaux d'Inventum n'est pas couvert par la garantie.

Les sacs à poussière, filtres et autres accessoires sont en vente via la boutique Web d'Inventum :
https://www.inventum.eu/onderdelen/

Si vous décidez néanmoins d'utiliser des sacs autres que les sacs Inventum originaux, assurez-vous que la capacité du sac correspond à la capacité de l'aspirateur.
Les fabricants de sacs à poussière utilisent souvent le nom « Uni-bag » pour les sacs pouvant être adaptés à l'aspirateur Inventum.
En cas de doute, vous pouvez contacter le fabricant des sacs en question.

1 veiligheidsvoorschriften

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen jonger dan 16 jaar worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Houd het apparaat buiten bereik van dieren en menselijke lichaamsdelen wanneer het apparaat is ingeschakeld. Dit om letsel te voorkomen aan bijvoorbeeld de huid, ogen of oren.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - in personeelkeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - in Bed&Breakfast type omgevingen;
  - boerderijen.
- **Let op:** het apparaat mag niet worden gebruikt met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze klantenservice. In geen geval de stekker of het snoer zelf vervangen.

- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het apparaat door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen of verkocht door Inventum, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- De borstel en stofzuiger zijn speciaal ontworpen voor gebruik op tapijt en harde vloeren. In beperkte gevallen, en afhankelijk van de soort vloer, kan het voorkomen dat er krassen ontstaan aan het te stofzuigen oppervlak. Inventum is niet verantwoordelijk voor schade ontstaan aan de vloer. Eventueel is er een speciale parketborstel via de webshop van Inventum te verkrijgen.
- Indien het apparaat niet gebruikt wordt of wanneer onderdelen of accessoires gemonteerd of gedemonteerd moeten worden of wanneer het apparaat gereinigd wordt, zet het apparaat geheel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc.
- Zuig geen water en licht ontvlambare materialen op.
- Zuig geen brandende materialen zoals sigaretten, lucifers of as op.
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis.
- Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt of het opvolgen van de instructies in de handleiding, kan er bij eventuele defecten of ongelukken geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.
- Het correct installeren en onderhouden van het motorfilter, Hepa filter en de stofzak volgens de instructies in de handleiding is nodig om defecten aan het apparaat te voorkomen. Bij defecten ontstaan door verkeerd gebruik of het niet plaatsen van stofzak en filters vervalt het recht op garantie.
- Trek altijd het complete snoer uit het apparaat wanneer deze langer dan 30 minuten achter elkaar gebruikt wordt om te voorkomen dat het snoer oververhit raakt.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.
- Zorg ervoor dat kinderen het snoer of het apparaat niet kunnen aanraken.
- Laat het snoer niet over scherpe randen, warme onderdelen of andere warmtebronnen hangen.

- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Breng het apparaat naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.
- Klein huishoudelijke apparaten horen niet in de vuilnisbak. Breng ze naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.

2 product omschrijving

1. Handgreep
2. Slang aansluiting
3. Stofzak vol indicator
4. Zuigkrachtregelaar **MIN** - **MAX**
5. Aan/ uit knop
6. HEPA filter onder het rooster
7. Snoeroprolsysteem
8. Knop voor automatisch snoer oprollen
9. Slang
10. Extra zuigkrachtregeling
11. Kliksysteem om de buis vast of los maken van de slang
12. Schuifknop om de buislengte aan te passen
13. Telescopische buis
14. Vloerzuigmond met knop voor in- en uittrekken van de borstels /
15. Handgreep van deksel stofzakcompartiment

3 voor het eerste gebruik

Voordat u de stofzuiger voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak de stofzuiger en alle accessoires voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventuele promotionele stickers. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Plaats de stofzuiger op een stevige, droge en vlakke ondergrond.

4 montage

Zorg ervoor dat de stekker van de stofzuiger niet in een stopcontact zit bij het (de)monteren van accessoires of onderdelen.

SLANG

De slang vast koppelen aan de stofzuiger: steek het uiteinde van de slang in de slangaansluiting op de stofzuiger en draai deze met een stevige draai naar rechts totdat u een klik hoort.
De slang los koppelen van de stofzuiger: controleer dat de stekker niet in een stopcontact zit. Draai het uiteinde van de slang tegen de klok in los van de stofzuiger.

TELESCOPISCHE BUIS

1. Steek de handgreep van de slang in de telescopische buis totdat deze klikt.
2. Stel de telescopische buis af op de gewenste lengte. Schuif de knop aan de bovenkant van de buis omhoog en trek aan het onderste gedeelte van de buis om deze langer te maken. Zodra u de schuifknop loslaat, zal de buis vastklikken op de gewenste lengte.
3. Bevestig de vloerzuigmond door de buis stevig in de vloerzuigmond te schuiven.
4. Koppel de slang los van de buis door de knop van het kliksysteem in te drukken en tegelijkertijd de handgreep van de slang eruit te trekken.

ACCESSOIRES

Bevestig de accessoires aan de buis of aan de handgreep van de slang voor de verschillende schoonmaakdoeleinden door deze stevig op de buis of de handgreep te schuiven.

1. **Ronde borstelzuigmond:** voor het reinigen van o.a. harde meubeloppervlakken, hoeken van plafonds of jaloezieën.
2. **Meubelzuigmond:** voor het reinigen van matrassen, zittingen en kussens.
3. **Kierenzuigmond:** voor het reiningen van plinten, hoeken en smalle ruimtes waar de ronde borstelzuigmond niet bij kan.
4. **Accessoire houder:** de accessoire houder kan aan de telescopische buis vast geklikt worden. De accessoires kunt u aan de houder vast maken zodat u ze altijd binnen handbereik heeft wanneer u aan het stofzuigen bent.

5 gebruik

Controleer of het voltage op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met het voltage dat gebruikt wordt in uw regio.

DE STOFZUIGER AANZETTEN

1. Plaats de stofzuiger op een droge en vlakke vloer.
2. Trek het snoer rustig uit de stofzuiger tot de gewenste lengte en steek de stekker in een stopcontact.
3. Zet de stofzuiger aan door met uw voet op de aan/uit knop ⏻ te drukken.
4. Afhankelijk van het te stofzuigen oppervlak kunt u de zuigkracht aan passen. Schuif de zuigkrachtregelaar naar links of rechts tussen de **min** en **max** aanduidingen.
   Minimale zuigkracht: delicate materialen, gordijnen
   Gemiddelde zuigkracht: meubels, vloerkleden en matrassen
   Maximale zuigkracht: plavuizen, hout of andere harde vloeren
5. Afhankelijk van het te stofzuigen oppervlak kunt u de borstels in de vloerzuigmond aanpassen.
   Om harde vloeren te reinigen, zorgt u ervoor dat de borstels uitgetrokken zijn.
   Voor het reingen van vloerbedekking of vloerkleden moeten de borstels ingetrokken zijn.
   Wanneer het lastig is om de vloerzuigmond over de vloer te bewegen, kunt u de zuigkracht aanpassen met de **min** - **max** zuigkrachtregelaar of met de extra zuigkrachtregeling op de handgreep van de slang.

DE STOFZUIGER UITZETTEN

1. Zet de stofzuiger uit door met uw voet op de aan/ uit knop ⏻ te drukken.
2. Verwijder de stekker uit het stopcontact, houd de stekker vast en laat het snoer automatisch oprollen door met uw voet op de knop voor automatisch snoer oprollen te drukken. Geleid het snoer met uw hand om mogelijke schade te voorkomen. Het snoer zal automatisch in de stofzuiger opgerold worden.

6 onderhoud

Controleer de slang, stofzak en filter regelmatig om problemen te voorkomen. Maak de slang leeg als deze verstopt zit. Vervang de stofzak wanneer deze vol is en reinig of vervang de filters wanneer ze vies zijn.

STOFZAKKEN EN FILTERS

De wegwerp stofzak en het motorfilter zijn belangrijke onderdelen in de effectiviteit van de stofzuiger. De stofzak is voor het opvangen van vuil, maar het motorfilter moet poreus genoeg zijn om tegelijkertijd genoeg lucht door te laten.
Wanneer de stofzak of het motorfilter vol zit, kan er geen lucht meer door en zal de stofzuiger geen vuil meer op kunnen zuigen, ongeacht hoe krachtig de motor is.
Daarom is het belangrijk dat de stofzak regelmatig vervangen wordt en vervang het motorfilter elke vier stofzakken om te garanderen dat de stofzuiger optimaal kan functioneren. De luchtstroom kan snel minder worden als er fijne stofdeeltjes opgezogen worden. Door deze fijne stofdeeltjes zal de prestatie van de stofzuiger minder worden, zelfs als de stofzak nog niet vol is. Het vervangen van de stofzak en het motorfilter kan dus vaker nodig zijn bij het opzuigen van tapijtreinigers, poeders, stof van stucwerk of andere fijne stofdeeltjes.

DE STOFZAK EN HET MOTORFILTER VERVANGEN

Controleer of de stofzuiger uit staat en verwijder de stekker uit het stopcontact voordat de stofzak of het motorfilter vervangen wordt.
Gebruik de stofzuiger nooit zonder stofzak en motorfilter.

- Vervang de stofzak wanneer de stofzak vol indicator rood wordt of wanneer de stofzak vol lijkt te zijn.
- Open het stofzakcompartiment met door de handgreep omhoog te duwen. Til het deksel omhoog.
- Het motorfilter [1] moet na elke vier stofzakken vervangen worden. Verwijder het motorfilter door deze omhoog te schuiven. Plaats een nieuw motorfilter en schuif deze weer terug.
- Schuif de volle stofzak voorzichtig uit de stofzakhouder [2] en gooi de volle stofzak weg.
- Schuif een nieuwe stofzak [3] in de stofzakhouder.
- Sluit het deksel van het stofzakcompartiment. De opening van de stofzak wordt automatisch op de juiste plek geduwd wanneer het deksel gesloten wordt. Het deksel van het stofzakcompartiment kan niet gesloten worden als de stofzak niet goed geplaatst is. Bevestig de stofzak opnieuw volgens de instructies.

HET HEPA FILTER REINIGEN OF VERVANGEN

Het HEPA filter reinigt de lucht nog een keer voordat deze uitgestoten wordt door de stofzuiger. Reinig het HEPA filter minimaal eens per half jaar of als deze erg stoffig is. Als het HEPA filter beschadigd is, moet deze vervangen worden door een nieuw origineel exemplaar.

- Druk op de clip om het rooster [4] te openen waaronder het HEPA filter zit.
- Druk de clip naar achteren en verwijder het HEPA filter [5].
- Reinig het HEPA filter met lauwwarm stromend water en laat het filter aan de lucht drogen. Gebruik geen reinigingsmiddelen of borstels.
- Plaats het HEPA filter pas terug als deze volledig droog is of plaats een nieuw HEPA filter.
- Plaats het rooster terug. Let erop dat deze goed vastgeklikt zit.

Attentie

- Gebruik de stofzuiger alleen als alle filters en een stofzak geplaatst is. Als dit niet het geval is, kan dit de zuigkracht verminderen of schade aan de motor veroorzaken.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact alvorens het reinigen of vervangen van de filters.
- Gescheurde of niet goed sluitende filters kunnen schade veroorzaken aan de motor. Als een filter defect is, moet deze vervangen worden door een nieuw origineel exemplaar.
- De filters mogen niet in de vaatwasmachine gereinigd worden.
- Gebruik geen föhn om de filters te drogen.

OPBERGEN

De stofzuiger kan op twee manieren opgeborgen worden. Aan de achterkant - parkeerstand - of aan de onderzijde, zodat het apparaat minder ruimte in neemt.

- Rol het snoer op door met uw voet op de knop te drukken voor het automatisch snoer oprollen.
- Schuif de knop aan de bovenkant van de buis omhoog en duw het bovenste gedeelte van de buis naar beneden om de buis korter te maken. Zodra u de schuifknop loslaat, zal de buis vastklikken.
- Schuif de vloerzuigmond in de houder aan de achterkant van de stofzuiger - parkeerstand - of zet de stofzuiger rechtop en schuif de vloerzuigmond in de houder [6] aan de onderzijde van de stofzuiger.

7 veelgestelde vragen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De zuigkracht is verminderd.	De stofzak is vol.	Verwijder de volle stofzak en plaats een nieuw exemplaar.
	De filters zijn verstopt.	Vervang het motorfilter voor een nieuwe of reinig het HEPA filter volgens de aanwijzingen.
	De zuigkrachtregelaar staat niet op **max** of de extra zuigkrachtregeling op de handgreep van de slang staat open.	Zet de zuigkrachtregeling op maximaal of sluit de extra zuigkrachtregeling op de handgreep van de slang.
De vloerzuigmond is lastig over de grond te bewegen.	De zuigkracht is te hoog ingesteld.	Zet de zuigkrachtregeling lager of open de extra zuigkrachtregeling op de handgreep.
	De knop op de vloerzuigmond staat niet in de goede stand.	Zorg dat de borstels zijn ingetrokken op tapijt. Zorg dat de borstels zijn uitgetrokken op een harde vloer.
De stofzuiger maakt meer lawaai.	Er is een verstopping in de buis of slang.	Haal de telescoopbuis en slang los en verwijder de verstopping.
	Het motorfilter of het HEPA filter is verstopt.	Vervang het motorfilter. Reinig of vervang het HEPA filter.
	De stofzak is vol.	Verwijder de volle stofzak en plaats een nieuw exemplaar.
Het stofzakcompartiment kan niet worden afgesloten.	De stofzak is niet, of niet juist geplaatst.	Plaats de stofzak (opnieuw) volgens de instructies en sluit het compartiment.

1 safety instructions

- **Please read these instructions before operating the appliance and retain for future use.**
- The appliance is intended solely for domestic use within the home.
- This appliance may be used by children from the age of 16 and up, and also by persons with a physical or sensorly limitation, as well as mentally limited persons or persons with lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 16 years old and are under supervision.
- Keep the appliance out of reach of children younger than 16 years old.
- Keep the appliance out of reach of animals and human body parts when the appliance is activated, to prevent to damage to skin, eyes or ears.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - kitchen areas for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings;
  - farm houses;
  - hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character;
  - guest rooms or similar.
- **Attention:** the appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.
- Before plugging into a socket, check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Never let the power cord of the appliance hang over the edge of a table or counter, touch hot surfaces or become knotted.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, return the appliance to the point of sale or contact the Customer Service Department in order to avoid a hazard.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.

- The use of accessories that are not recommended or sold by Inventum can cause fire, electrical shock or injuries.
- The brush and vacuum cleaner are specially designed for use on carpet and hard floors. In some cases, and depending on the type of floor, scratches can occur on the surface which is cleaned. Inventum can not be held responsible for damage to the floor. A special brush for hard wooden floors is available via the webshop of Inventum.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the 'off' position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Never place this appliance on or near a hot gas stove or electric burner or where it could touch a heated oven or microwave oven.
- Do not vacuum water and inflammable materials.
- Do not vacuum burning materials and ashes.
- Do not use the appliance outdoors.
- Always use the appliance on a secure, dry, level surface.
- When the appliance is used for other purposes than intended, or is when it is not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or accessories are not covered by the warranty.
- Correct placement and maintenance of the motor filter, the Hepa filter and the dust bag as described in this manual is necessary to avoid any damages to the appliance. Any damages caused by improper use or missing dust bag or filters are not covered by the warranty.
- Always pull out the cord completely when the appliance is being used for more than 30 minutes to avoid damages from overheating of the power cord.
- Always return the appliance after a malfunction, or if it has been damaged in any manner to the Customer Service Department for examination, repair or adjustment.
- Never immerse any part of the main body, power cord and plug into water or any other liquid to protect yourself against electrical hazards.
- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- Always ensure that your hands are dry before handling the plug, switch or power cord.

- Should you decide not to use the appliance anymore, make it inoperative by cutting the power cord after removing the plug from the socket. We also recommend making all potentially dangerous parts of the appliance harmless, particularly for children who might be tempted to play with them.
- Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

2 product description

1. Handle
2. Connection for hose
3. Full dust bag indicator
4. Button to set the suction power **MIN** - **MAX**
5. On/off button
6. HEPA filter under the grid
7. Cord storage system
8. Button for automatic cord rewinding
9. Hose
10. Additional suction power control
11. Click system for (dis)connecting the hose handle to tube
12. Slide button to adjust the length of tube
13. Telescopic tube
14. Floor nozzle with button to extract or retract brushes /
15. Handle lid dust bag compartment

3 before first use

Follow these instructions when using the vacuum cleaner for the first time: Carefully remove the vacuum cleaner from the packaging and remove all traces of packaging from the device and any promotional stickers. Keep the packaging (plastic bags and cardboard) out of the reach of children. After unpacking the vacuum cleaner, check the device for external damage that may have occurred during transport. Place the vacuum cleaner on a secure, dry and level surface.

4 assembly

Make sure the vacuum cleaner is unplugged before (dis)assembling any parts.

HOSE

Connecting the hose to the appliance: insert the hose end into the hose socket at the front cover and then lock it by turning it clockwise until you hear a click.
Disconnecting the hose from the appliance: make sure the vacuum cleaner is unplugged. Turn the hose end counter clockwise to disconnect it from the appliance.

TELESCOPIC TUBE

1. Connect the handle of the hose into the telescopic tube until it clicks.
2. Set the telescopic tube to the desired length. To do this, pull the slide button upwards and pull the top part of the tube out of the bottom part to make it longer. Release the slide button and let the tube snap into place.
3. Attach the floor nozzle by firmly sliding the tube into the nozzle.
4. Disconnect the hose from the tube press the button of the click system and pull the hose handle out of the tube.

ACCESSORIES

Connect the different nozzle tools to the tube or the handle of the hose for different cleaning purposes by firmly sliding the handle into the nozzle.

1. **Round nozzle:** can be used to clean furniture, corners of the sealing and blinds
2. **Upholstery nozzle:** can be used to clean matrasses, seats of chairs and pillows
3. **Crevice nozzle:** can be used to clean corners and tight areas which cannot be reached with the combi-brush
4. **Accessory holder:** the accessory holder can be attached to the telescopic tube. The accessories can be attached to the holder so that they are always within reach during use.

5 use

Check that the voltage stated on the device's information plate matches the voltage used in your region.

TURNING THE VACUUM CLEANER ON

1. Place the vacuum cleaner on a dry and level floor.
2. Pull out the cord by the plug and insert the plug into a power socket.
3. Turn the vacuum cleaner on by pressing the on/off foot pedal ⏻.
4. Depending on the surface you want to vacuum, you can adjust the suction power. Slide the suction power button left or right in between the **min** and **max** indicators.
   Minimum power level: for delicate materials
   Medium power level: furniture, carpets and matresses
   Maximum power level: tiles, wood or other hard floors
5. Depending on the type of floor you want to vacuum, you can adjust the floor nozzle.
   For cleaning hard floors, make sure the brushes in the floor nozzle are down.
   For cleaning carpeting or a carpet, make sure that the brushes in the floor nozzle are retracted.
   When it is hard to move the brush over the surface you can decrease the suction power with the button to set the suction power **min** - **max** or open the the additional suction power control on the handle of the hose.

TURNING THE VACUUM CLEANER OFF

1. Turn the vacuum cleaner off by pressing the on/off foot pedal ⏻.
2. Unplug the vacuum cleaner, hold the plug and automatically rewind the cord by pressing the cord rewinding foot pedal ⏻. Guide the cord with your hand to prevent possible damage. The power cord will be drawn in the vacuum cleaner.

6 maintenance

Check the hose, dust bag and filters regularly to prevent any problems. If the hose is clogged, empty it. Replace the dust bag when it is full and clean or replace the filters when they are dirty.

DUST BAGS AND FILTERS

The disposable dust bag and the motor filter play an important part in the efficiency of the vacuum cleaner. The dust bag is for capturing the dirt, but the motor filter needs to be porous enough to allow air to pass through at the same time.
When the dust bag or motor filter is clogged, no air can pass through the cleaner and the vacuum cleaner will not clean, regardless how powerful the unit is.
Therefore change the dust bag frequently and replace the motor filter every four dust bags, to ensure the vacuum cleaner to operate at maximum efficiency. The air flow can be restricted very quickly by some fine particles and will decrease the performance even before the dust bag appears to be full. Therefore, the dust bag and motor filter may need to be changed more often when vacuuming carpet cleaners, powder, plaster dust or other fine substances.

REPLACING THE DUST BAG AND REPLACING THE MOTOR FILTER

Make sure to turn off and unplug the vacuum cleaner before replacing the dust bag or the motor filter.
Do not use the vacuum cleaner without a motor filter or dust bag.

- Change the dust bag when the full dust bag indicator turns red or when the dust bag appea.
- Open the dust bag compartment by pushing the clip upwards and lift the lid.
- The motor filter [1] should be replaced every four dust bags. Take out the motor filter by sliding it upwards. Now you can replace it with a new one.
- Slide the full dust bag carefully out of the dust bag frame [2] and dispose of it.
- Slide a new dust bag [3] in the dust bag frame.
- Close the dust bag compartment and push the lid back into place. The opening of the dust bag is automatically pushed into the right position when closing the lid. The lid of the dust bag compartment cannot be closed if the dust bag is not in place. If the lid cannot be closed, replace the dust bag again according to the instructions.

CLEANING OR REPLACING THE HEPA FILTER

The HEPA filter cleans the air one last time before it leaves the vacuum cleaner. Clean the HEPA filter at least once per six months or when it is very dirty. Replace a damaged HEPA filter with a new original HEPA filter.

- Open the grid [4] that covers the HEPA filter by pushing the clip.
- Pull the clip back and take out the HEPA filter [5].
- Rinse the HEPA filter under lukewarm water and let it air dry completely. Do not use any cleaning agents or brushes.
- Put the HEPA filter back into place, when dry, or replace it by a new one.
- Replace the grid. Make sure that the grid is properly placed.

Attention

- Use the vacuum cleaner only when the filters and a dust bag are in place. If not, it can lead to loss of suction power or damage to the motor.
- Unplug the vacuum cleaner before cleaning or replacing the filters.
- Torn filters or filters that do not fit properly can cause damage to the engine. Replace a damaged filter by an original new one.
- Do not clean the filters in a dishwasher.
- Do not use a hair dryer to dry the filters.

STORAGE

The vacuum cleaner can be stored in two ways. At the back - parking position - or at the bottom, uses less space.

- Rewind the cord by pressing the cord rewinding foot pedal .
- Push the slide button on the telescopic tube upwards and push the telescopic tube together to make it shorter. Release the slide button and let the tube snap into place.
- Slide the floor nozzle in the attachment at the back of the device - parking position - or place the vacuum cleaner upright and slide the floor nozzle in the attachment [6] at the bottom of the appliance.

7 frequently asked questions

Problem	Possible cause	Solution
The suction has decreased.	The dust bag is full.	Remove the full dust bag and place a new one.
	The filters are clogged.	Replace the motor filter for a new one or clean the HEPA filter according to the instructions.
	The button for the suction power is not set to **max** or the extra suction power control on the handle is open.	Set the suction power to maximum or close the control for extra suction power on the handle of the hose.
It is hard to move the brush over the surface.	The suction power is set too high.	Decrease the suction power or open the extra suction power control on the handle.
	The button on the brush is set on the wrong setting.	Make sure the brushes are retracted on carpet. Make sure the brushes are down on a hard floor.
The vacuum cleaner makes more noise.	The tube or hose is clogged.	Disconnect the tube and the hose and empty them.
	The motor filter or HEPA filter is clogged.	Replace the motor filter. Clean or replace the HEPA filter.
	The dust bag is full.	Remove the full dust bag and place a new one.
The dust bag compartment cannot be closed.	There is no dust bag in place or placed incorrectly.	Place the dust bag (again) according to the instructions and close the compartment.

1 Sicherheitshinweise

- **Lesen Sie vor der ersten Verwendung des Geräts die Gebrauchsanweisung vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, damit Sie sie später zurate ziehen können.**
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt geeignet.
- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 16 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen, verwendet werden, wenn das Gerät von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie über den sicheren Gebrauch des Gerätes instruiert wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf von Kindern unter 16 Jahren nicht gereinigt oder betrieben werden, es sei denn, es geschieht unter Aufsicht.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 16 Jahren auf.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt oder für einen ähnlichen Gebrauch gedacht, wie
  - in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsbereichen;
  - in Bed-and-Breakfast-Unterkünften;
  - in bäuerlichen Anwesen.
- **Achtung:** Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung verwendet werden.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom an einer Schutzkontakt-Wandsteckdose mit einer Netzspannung an, die der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen entspricht.
- Knicken Sie das Netzkabel nie stark und lassen Sie es nie über heiße Teile laufen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist oder wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist oder

auf andere Weise beschädigt wurde. Fragen Sie den Einzelhändler oder unserer Kundenservice um Rat. Ersetzen Sie den Stecker oder das Kabel auf keinen Fall selbst.
- Bei Benutzung des Gerätes in der Nähe von Kindern ist eine strenge Aufsicht notwendig.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Inventum empfohlen oder verkauft wird, kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Schalten Sie das Gerät vollständig aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht genutzt wird oder Teile oder Zubehör montiert oder demontiert werden müssen oder das Gerät gereinigt wird.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen, wie Öfen, Gasherde, Kochplatten etc.
- Saugen Sie kein Wasser und leicht entflammbare Materialien auf.
- Saugen Sie keine brennenden Materialien, wie Zigaretten, Streichhölzer oder Asche auf.
- Sorgen Sie immer dafür, dass das Gerät auf einem ebenen, glatten Untergrund steht und verwenden Sie es ausschließlich innerhalb des Hauses.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des Gerätes oder wenn die Anweisungen der Gebrauchsanleitung nicht eingehalten werden, besteht bei eventuellen Defekten oder Unglücken kein Anspruch auf Schadensersatz und verfällt das Recht auf Garantie.
- Die korrekte Installation und Wartung des Motorfilters, des HEPA-Filters und des Staubsaugerbeutels gemäß Anweisung in der Gebrauchsanleitung ist notwendig, um Defekte am Gerät zu vermeiden. Bei Defekten, die durch die unsachgemäße Verwendung oder das Nichteinsetzen von Staubsaugerbeutel und Filter entstehen, verfällt das Recht auf Garantie.
- Ziehen Sie das Kabel komplett aus dem Gerät heraus, wenn es länger als 30 Minuten hintereinander in Gebrauch ist, um zu vermeiden, dass sich das Kabel überhitzt.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nie ins Wasser.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Kabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Lassen Sie das Kabel nie über scharfe Ränder, warme Teile oder andere Wärmequellen hängen.
- Ziehen Sie nie am Kabel oder am Gerät, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Fassen Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen an.

- Wenn Sie beschließen, das Gerät wegen eines Defektes nicht mehr zu gebrauchen, empfehlen wir Ihnen, nachdem Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben, das Kabel zu durchtrennen. Bringen Sie das Gerät zur entsprechenden Abfallverwertungsstelle Ihrer Gemeinde.
- Haushaltskleingeräte gehören nicht in den Restabfall. Bringen Sie das Gerät zur entsprechenden Abfallverwertungsstelle Ihrer Gemeinde.

2 Produktbeschreibung

1. Handgriff
2. Schlauchanschluss
3. Anzeige Staubsaugerbeutel voll
4. Saugstärkeregler **MIN** - **MAX**
5. Ein-/Ausschaltknopf
6. HEPA-Filter unter dem Gitter
7. Kabelaufrollfach
8. Taste für das automatische Aufrollen des Kabels
9. Schlauch
10. Zusätzliche Saugstärkenregelung
11. Klick-System zum Befestigen ober Lösen des Schlauches
12. Schieberegler zur Anpassung der Rohrlänge
13. Teleskoprohr
14. Bodendüse mit Verstellmöglichkeit zum Ein- und Ausfahren der Bürste /
15. Handgriff für den Deckel des Staubsaugerbeutelfaches

3 Vor der ersten Verwendung

Bevor Sie den Staubsauger zum ersten Mal benutzen, müssen Sie Folgendes tun: Packen Sie den Staubsauger und das Zubehör vorsichtig aus und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und eventuelle Werbeaufkleber. Bewahren Sie die Verpackung (Plastikbeutel und Karton) immer für Kinder unzugänglich auf. Kontrollieren Sie den Apparat, nachdem Sie ihn aus der Verpackung genommen haben, auf äußerliche Schäden, die eventuell durch den Transport entstanden sein können. Stellen Sie den Staubsauger auf einen stabilen, trockenen und ebenen Untergrund.

4 Montage

Ziehen Sie den Stecker des Staubsaugers vor dem Montieren oder Demontieren von Zubehör oder sonstigen Teilen aus der Steckdose.

SCHLAUCH

Den Schlauch am Staubsauger befestigen: Stecken Sie das Ende des Schlauches in den Schlauchanschluss des Staubsaugers und drehen Sie ihn mit einer kräftigen Drehung nach rechts, bis Sie hören, dass er einrastet.
Den Schlauch vom Staubsauger entfernen: Vergewissern Sie sich, dass der Stecker nicht in der Steckdose steckt. Drehen Sie das Ende des Schlauches gegen den Uhrzeigersinn und lösen Sie ihn vom Staubsauger.

TELESKOPROHR

1. Stecken Sie den Handgriff des Schlauches in das Teleskoprohr, bis Sie hören, dass er einrastet.
2. Stellen Sie das Teleskoprohr auf die gewünschte Länge ein. Schieben Sie hierfür den Schieber an der Oberseite des Rohres hoch und ziehen Sie am unteren Teil des Rohres, um es zu verlängern. Sobald Sie den Schieber loslassen, rastet das Rohr auf der gewünschten Länge ein.
3. Befestigen Sie die Bodendüse, indem Sie das Rohr kräftig in die Bodendüse schieben. Befestigen Sie auf dieselbe Weise das Zubehör am Rohr oder am Handgriff des Schlauches für die unterschiedlichen Reinigungszwecke.
4. Lösen Sie den Schlauch vom Rohr, indem Sie den Knopf des Klick-Systems drücken und gleichzeitig den Handgriff des Schlauches herausziehen.

ZUBEHÖR

Das Zubehör kann am Handgriff des Schlauches befestigt werden.

1. **Runde Bürstendüse:** Beispielsweise für die Reinigung von harten Möbelflächen, Ecken von Zimmerdecken oder Jalousien.
2. **Möbeldüse:** Für die Reinigung von Matratzen, Sitzflächen und Kissen.
3. **Ritzendüse:** Für die Reinigung von Fußbodenleisten, Ecken und engen Stellen, die für die runde Bürstendüse nicht zugänglich sind.
4. **Zubehörhalter:** Der Zubehörhalter kann am Teleskoprohr festgeklickt werden. Das Zubehör können Sie am Halter befestigen, sodass Sie es beim Staubsaugen jederzeit in Reichweite haben.

5 Gebrauch

Kontrollieren Sie, ob die Spannung auf dem Typenschild des Mixers mit der Netzspannung in Ihrer Region übereinstimmt.

DEN STAUBSAUGER EINSCHALTEN

1. Stellen Sie den Staubsauger auf einen trockenen und ebenen Boden.
2. Ziehen Sie das Kabel gleichmäßig bis zur gewünschten Länge aus dem Staubsauger und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3. Schalten Sie den Staubsauger ein, indem Sie mit Ihrem Fuß auf den Ein-/Ausschaltknopf ⏻ drücken.
4. Abhängig von der Fläche, die Sie saugen möchten, können Sie die Saugstärke anpassen. Schieben Sie den Saugstärkeregler nach links oder rechts zwischen der Kennzeichnung **Min** und **Max**.
   Minimale Saugstärke: empfindliches Material, Vorhänge
   Mittlere Saugstärke: Möbel, Teppiche und Matratzen
   Maximale Saugstärke: Fliesen-, Holz- oder andere Hartböden.
5. Abhängig von der Fläche, die Sie saugen möchten, können Sie die Bürsten in der Bodendüse anpassen.
   Wenn Sie Hartböden reinigen, stellen Sie die Düse so ein, dass die Bürste ausgefahren ist.
   Für die Reinigung von Teppichböden oder Teppichen muss die Bürste eingefahren sein.
   Wenn es schwierig ist, die Bodendüse über den Boden zu bewegen, können Sie die Saugstärke mit dem Saugstärkeregler **Min - Max** oder mit dem zusätzlichen Saugkraftregler am Handgriff des Schlauches anpassen.

STAUBSAUGER AUSSCHALTEN

1. Schalten Sie den Staubsauger aus, indem Sie mit Ihrem Fuß auf den Ein-/Ausschaltknopf ⏻ drücken.
2. Nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose, halten Sie den Stecker fest und lassen Sie das Kabel automatisch aufrollen, indem Sie mit dem Fuß auf die Taste für das automatische Aufrollen des Kabels ⏻ drücken. Führen Sie das Kabel mit der Hand, um Schäden zu vermeiden. Das Kabel wird automatisch im Staubsauger aufgerollt.

6 Wartung

Kontrollieren Sie den Schlauch, den Staubsaugerbeutel und den Filter regelmäßig, um Probleme zu vermeiden. Leeren Sie den Schlauch, wenn er verstopft ist. Tauschen Sie den Staubsaugerbeutel aus, wenn er voll ist und reinigen oder ersetzen Sie die Filter, wenn sie verschmutzt sind.

STAUBSAUGERBEUTEL UND FILTER

Der Einwegstaubsaugerbeutel und der Motorfilter sind Teile, die für die Effektivität des Staubsaugers eine wichtige Rolle spielen. Der Staubsaugerbeutel dient dem Auffangen des Schmutzes. Der Motorfilter muss porös genug sein, um gleichzeitig genug Luft durchzulassen.
Wenn der Staubsaugerbeutel oder der Motorfilter voll sind, ist kein Luftdurchzug mehr möglich und kann der Staubsauger keinen Schmutz mehr aufsaugen, unabhängig davon, wie stark der Motor ist.
Deshalb ist es wichtig, dass der Staubsaugerbeutel regelmäßig und der Motorfilter nach dem Verbrauch von jeweils vier Staubsaugerbeuteln ersetzt wird, um zu garantieren, dass der Staubsauger optimal funktionieren kann. Der Luftstrom kann schnell geringer werden, wenn feine Staubteilchen aufgesaugt werden. Durch diese feinen Staubteilchen verringert sich die Leistung des Staubsaugers, auch wenn der Staubsaugerbeutel noch nicht voll ist. Der Austausch des Staubsaugerbeutels und des Motorfilters kann also wegen des Aufsaugens von Teppichreinigern, -pudern, Gipsstäuben oder vergleichbaren feinen Staubteilchen öfter notwendig sein.

STAUBSAUGERBEUTEL UND MOTORFILTER ERSETZEN

Kontrollieren Sie, ob der Staubsauger ausgeschaltet ist und entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Motorfilter ersetzen.
Gebrauchen Sie den Staubsauger nie ohne Staubsaugerbeutel und Motorfilter.

- Ersetzen Sie den Staubsaugerbeutel, wenn die Anzeige Staubsaugerbeutelwechsel auf rot steht oder wenn sie den Eindruck haben, dass der Staubsaugerbeutel voll ist.
- Öffnen Sie das Staubsaugerbeutelfach, indem Sie den Handgriff hochschieben. Ziehen Sie den Deckel hoch.
- Der Motorfilter [1] muss jeweils nach dem Austausch von vier Staubsaugerbeuteln ersetzt werden. Entfernen Sie den Motorfilter, indem Sie ihn hochschieben. Setzen Sie einen neuen Motorfilter ein und schieben Sie ihn wieder zurück.
- Schieben Sie den vollen Staubsaugerbeutel vorsichtig aus dem Staubsaugerbeutelhalter [2] und werfen Sie den vollen Staubsaugerbeutel weg.
- Schieben Sie einen neuen Staubsaugerbeutel [3] in den Staubsaugerbeutelhalter.
- Schließen Sie den Deckel des Staubsaugerbeutelfaches. Die Öffnung des Staubsaugerbeutels wird automatisch an die richtige Stelle geschoben, wenn der Deckel geschlossen wird. Der Deckel des Staubsaugerbeutelfaches kann nicht geschlossen werden, wenn der Staubsaugerbeutel nicht richtig eingesetzt wurde. Befestigen Sie den Staubsaugerbeutel gemäß den Anweisungen.

HEPA-FILTER REINIGEN ODER ERSETZEN

Der HEPA-Filter reinigt die Luft noch einmal, bevor sie vom Staubsauger an die Außenluft abgegeben wird.

- Drücken Sie auf den Clip, um das Gitter [4] zu öffnen, unter dem sich der HEPA-Filter befindet.
- Drücken Sie den Clip nach hinten und entfernen Sie den HEPA-Filter [5].
- Reinigen Sie den HEPA-Filter mit lauwarmem, fließendem Wasser und lassen Sie den Filter an der Luft trocknen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und keine Bürste.
- Setzen Sie den HEPA-Filter erst zurück, wenn er vollkommen trocken ist oder setzen Sie einen neuen HEPA-Filter ein.
- Setzen sie das Gitter zurück. Achten Sie darauf, dass es gut einrastet.

Achtung

- Verwenden Sie den Staubsauger nur, wenn alle Filter und der Staubsaugerbeutel eingesetzt sind. Wenn dies nicht der Fall ist, kann die Saugstärke verringert sein oder der Motor beschädigt werden.
- Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Filter reinigen oder austauschen.
- Die Filter dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Verwenden Sie zum Trocknen des Filters keinen Föhn.

VERSTAUEN

Damit Sie den Staubsauger leicht verstauen können:

- Rollen Sie das Kabel auf, indem Sie mit dem Fuß auf den automatischen Kabelaufroller drücken.
- Schieben Sie den Schieber an der Oberseite des Rohres hoch und drücken Sie den oberen Teil des Rohres nach unten, um es kürzer zu machen. Sobald Sie den Schiebeknopf loslassen, rastet das Rohr ein.
- Stellen Sie den Staubsauger aufrecht ab und schieben Sie die Bodendüse in den Halter [6] an der Unterseite des Staubsaugers.

1 consignes de sécurité

- **Lire attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et le conserver soigneusement pour consultation future.**
- Utiliser cet appareil uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 16 ans et plus, et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles utilisent l'appareil sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne devrait pas être nettoyé ni entretenu par des enfants âgés de moins de 16 ans, sauf sous surveillance.
- Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 16 ans.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et analogue, par exemple :
  - dans les cuisines destinées au personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
  - par des clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
  - dans les environnements de type chambre d'hôte ;
  - dans les fermes.
- **Attention :** l'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou une télécommande séparée.
- Brancher l'appareil au courant alternatif, sur une prise de terre, avec une tension de réseau correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le câble d'alimentation ne doit pas faire de courbes aiguës ou entrer en contact avec les parties chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé, ou si l'appareil ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé ou endommagé d'une autre manière. Consulter en ce cas le revendeur ou notre service clientèle. Ne remplacer en aucun cas la fiche ou le câble d'alimentation vous-même.

- Une surveillance accrue est conseillée si l'on utilise cet appareil à proximité des enfants.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par l'Inventum, peuvent provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil ou si vous y montez ou démontez des pièces, ou encore si vous le nettoyez, arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Ne jamais placer l'appareil près d'appareils qui produisent de la chaleur comme les fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc.
- Ne jamais aspirer de l'eau ni des matières légèrement inflammables.
- Ne jamais aspirer de matériaux en feu comme par exemple des cigarettes, allumettes ou cendres.
- Veiller à toujours poser l'appareil sur un plan de travail stable et plat, et à l'utiliser exclusivement à l'intérieur.
- Si l'appareil est utilisé de façon inappropriée ou que les instructions du mode d'emploi ne sont pas suivies à la lettre, il n'y a aucun droit à une indemnisation en cas d'éventuels défauts ou accidents, et la garantie est caduque.
- Il est nécessaire d'installer correctement et d'entretenir le filtre moteur, le filtre Hepa et le sac suivant les instructions du mode d'emploi pour éviter d'endommager l'appareil. Lorsque des dommages sont causés par une mauvaise utilisation ou une installation incorrecte du sac pour aspirateur, la garantie est caduque.
- Toujours sortir le cordon de l'appareil dans sa totalité lorsqu'il est utilisé plus de 30 minutes pour éviter qu'il y ait surchauffe.
- Ne jamais immerger l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher le cordon ni l'appareil.
- Ne laissez pas pendre le cordon sur des arêtes vives, des éléments chauds ou d'autres sources de chaleur.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation ou l'appareil pour retirer la fiche de la prise murale. Ne jamais toucher l'appareil les mains mouillées ou humides.
- Si l'appareil n'est plus utilisé en raison d'un défaut, nous conseillons de retirer la fiche de la prise murale et de couper le câble d'alimentation. Déposer l'appareil à la déchetterie municipale.
- Les petits appareils ménagers ne doivent pas être jetés à la poubelle. Les déposer à la déchetterie municipale.

2 description du produit

1. Poignée
2. Ouverture d'aspiration
3. Voyant de remplissage du sac à poussière
4. Réglage de la puissance d'aspiration **MIN** - **MAX**
5. Pédale marche/arrêt.
6. Filtre HEPA sous la grille
7. Espace rangement du cordon
8. Pédale pour enroulement automatique du cordon
9. Flexible
10. Réglage supplémentaire de la puissance d'aspiration
11. Système clipsable pour fixer le flexible ou le retirer du tube
12. Bouton coulissant d'ajustement de la longueur du tube
13. Tube télescopique
14. Embout à bouton pour emboiter ou retirer les brosses /
15. Poignée du couvercle du compartiment à sac

3 avant la première utilisation

Avant d'utiliser l'aspirateur pour la première fois, vous devez suivre les instructions suivantes : déballez l'aspirateur et autres accessoires soigneusement, et enlevez tout le matériel d'emballage et autres autocollants promotionnels Conservez le matériel d'emballage (sacs en plastique et cartons) hors de portée des enfants. Après l'avoir déballé, vérifiez scrupuleusement si l'appareil n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport. Placez l'aspirateur sur une surface plane, sèche et solide.

4 montage

Assurez-vous que la fiche de l'aspirateur n'est pas branchée à une prise de courant lors du montage des accessoires ou de pièces.

FLEXIBLE

Fixer le flexible à l'aspirateur : enfoncer l'extrémité du flexible dans l'ouverture d'aspiration et le tourner avec une torsion ferme vers la droite jusqu'à entendre un clic.

Retirer le flexible de l'aspirateur : vérifier que la fiche n'est pas dans une prise de courant. Dévissez l'extrémité du flexible dans les sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer de l'aspirateur.

TUBE TÉLESCOPIQUE

1. Insérer la poignée du flexible dans le tube télescopique jusqu'à entendre un clic.
2. Ajuster le tube télescopique à la longueur souhaitée. Faire glisser le bouton sur le haut du tube vers le haut et faire coulisser en tirant sur la partie inférieure du tube pour l'allonger. Une fois que vous relâchez le bouton, le tube se verrouille en place à la longueur désirée.
3. Fixer fermement l'embout dans le tube en le faisant coulisser. Fixer les accessoires sur le tube de la même façon ou à la poignée du flexible pour les différents objectifs de nettoyage.
4. Détacher le flexible du tube en appuyant sur le bouton du système clipsable et en tirant en même temps sur la poignée du flexible.

ACCESSOIRES

Les accessoires peuvent être fixés à la poignée du flexible.

1. **Suceur à brosse ronde :** pour le nettoyage des surfaces de meubles dures, des coins de plafond ou de stores.
2. **Suceur ameublement :** pour le nettoyage des matelas, coussins et oreillers.
3. **Suceur fente :** pour le nettoyage des plinthes, coins et espaces étroits difficiles d'accès où le suceur à brosse ronde ne peut s'introduire.
4. **Porte-accessoires :** le porte-accessoire peut être fixé sur le tube télescopique en le clipsant. Vous pouvez fixer les accessoires au porte-accessoires pour qu'ils soient toujours à portée de main lorsque vous passez l'aspirateur.

5 utilisation

Vérifiez si la tension sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension utilisée dans votre région.

ALLUMER L'ASPIRATEUR

1. Placer l'aspirateur sur une surface sèche et plate.
2. Tirer doucement sur le cordon de l'aspirateur jusqu'à la longueur désirée et le brancher dans une prise murale.
3. Allumer l'aspirateur avec votre pied en appuyant sur la pédale marche/arrêt ⏻.
4. Selon la surface à aspirer, régler la puissance d'aspiration. Faire glisser le réglage de puissance à gauche ou à droite entre les indications **min** et **max**.
   Puissance d'aspiration minimale : matériaux délicats, rideaux
   Puissance d'aspiration moyenne : meubles, tapis et matelas
   Puissance d'aspiration maximale : carrelage, bois ou autres sols durs
5. Selon la surface à aspirer, utiliser les brosses adaptées dans le suceur.
   Pour nettoyer les sols durs, veiller à ce que les brosses soient sorties.
   Pour nettoyer la moquette ou des tapis, le brosses doivent être rentrées.
   Lorsqu'il est difficile de déplacer le suceur sur le sol, vous pouvez régler la puissance d'aspiration avec le réglage de puissance d'aspiration **min - max** ou le réglage de puissance supplémentaire sur la poignée du flexible.

ÉTEINDRE L'ASPIRATEUR

1. Éteindre l'aspirateur en appuyant du pied sur la pédale marche/arrêt ⏻.
2. Débrancher l'appareil de la prise murale, garder la fiche en main et laisser le cordon s'enrouler automatiquement en appuyant du pied sur la pédale d'enroulement automatique du cordon ⟲. Guider le cordon de la main pour empêcher d'éventuels dommages. Le cordon s'enroulera automatiquement dans l'aspirateur.

6 entretien

Vérifier régulièrement le flexible, le sac à poussière et le filtre pour éviter les problèmes. Vider le flexible si celui-ci est bouché. Remplacer le sac à poussière lorsqu'il est plein, et nettoyer ou remplacer les filtres quand ils sont sales.

SACS À POUSSIÈRE ET FILTRES

Le sac à poussière jetable et le filtre moteur sont des éléments importants de l'efficacité de l'aspirateur. Le sac à poussière est là pour collecter les poussières, mais le filtre moteur doit être suffisamment poreux pour, en même temps, laisser passer assez d'air à travers. Si le sac à poussière ou le filtre moteur est plein, l'air ne passe plus et l'aspirateur ne peut plus aspirer aucune saleté, et ce quelle que soit la puissance du moteur.

Il est donc important que le sac à poussière soit régulièrement remplacé et que le filtre moteur soit remplacé tous les 4 changements de sacs à poussière afin que l'aspirateur puisse fonctionner de façon optimale. Le flux d'air peut diminuer rapidement en volume si des particules fines de poussière sont aspirées. Suite à ces fine particules de poussière, les performances de l'aspirateur seront réduites, même si le sac à poussière n'est pas encore plein. Il est donc nécessaire de remplacer le sac à poussière et le filtre moteur plus souvent si vous aspirez des poudres de nettoyage pour tapis, des poussières de plâtre, ciment ou autres poussières fines équivalentes.

REMPLACER LE SAC ET LE FILTRE MOTEUR

Contrôler que l'aspirateur est éteint et débrancher le cordon d'alimentation avant de remplacer le sac à poussière ou le filtre moteur.

N'utilisez jamais l'aspirateur sans sac à poussière ni filtre moteur.

- Remplacer le sac à poussière si le voyant du sac passe au rouge ou quand le sac à poussière est plein.
- Ouvrer le compartiment du sac à poussière en poussant la poignée vers le haut. Soulever le couvercle.
- Le filtre du moteur [1] doit être remplacé tous les 4 changements de sacs à poussière. Retirer le filtre moteur en le faisant glisser vers le haut. Placer un nouveau filtre moteur et le faire glisser vers le bas.
- Retirer le sac à poussière avec soin du support [2] et le jeter à la poubelle.
- Installer un nouveau sac à poussière [3] dans le support.
- Fermer le couvercle du compartiment de sac. L'ouverture du sac à poussière est automatiquement repoussée au bon endroit lorsque vous refermez le couvercle. Le couvercle du compartiment ne peut pas être fermé si le sac à poussière n'est pas inséré correctement. Réinstaller le sac à poussière selon les instructions.

NETTOYER OU REMPLACER LE FILTRE HEPA

Le filtre HEPA nettoie l'air une fois de plus avant que ce dernier ne soit rejeté par l'aspirateur.

- Appuyer sur le clip pour ouvrir la grille [4], sous laquelle se trouve le filtre HEPA.
- Repousser le clip puis retirer le filtre HEPA [5].
- Nettoyer le filtre HEPA à l'eau courante tiède et laisser sécher le filtre à l'air libre. Ne pas utiliser de détergents ni de brosses.
- Réinstaller le filtre HEPA uniquement s'il est complètement sec ou insérer un nouveau filtre HEPA.
- Replacer la grille. Veiller à ce que celle-ci soit bien clipsée.

Attention

- Utiliser l'aspirateur uniquement si tous les filtres et un sac à poussière sont installés. Si ce n'est pas le cas, cela peut réduire la puissance d'aspiration ou endommager le moteur.
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou de remplacer les filtres.
- Les filtres ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser de sèche-cheveux pour sécher les filtres.

RANGEMENT

Pour ranger facilement votre aspirateur :

- Faire s'enrouler le cordon en appuyant du pied sur la pédale d'enroulement automatique.
- Faire glisser le bouton sur le haut du tube vers le haut et repousser la partie supérieure du tube pour le raccourcir. Une fois que vous relâchez le bouton, le tube se verrouille.
- Mettre l'aspirateur à la verticale et faire glisser le suceur dans le support [6] vers le bas de l'aspirateur.

algemene service- en garantievoorwaarden

Hoe belangrijk service is, hoeven we je niet te vertellen. We ontwikkelen onze producten zodat je er jarenlang onbezorgd plezier van kan hebben. Ontstaat er toch een probleem, dan vinden we dat je direct een oplossing mag verwachten. Daarom bieden we je op onze producten een omruilservice, bovenop de rechten en vorderingen die je op grond van de wet toekomen. Door een product of onderdeel om te ruilen, besparen we je tijd, moeite en kosten.

2 jaar volledige fabrieksgarantie

1. Op alle producten van Inventum krijg je als consument standaard 2 jaar volledige fabrieksgarantie. Binnen deze periode wordt een defect product of onderdeel altijd gratis omgeruild voor een nieuw exemplaar. Om aanspraak te maken op de 2 jaar volledige fabrieksgarantie, kun je teruggaan naar de winkel waar je het product hebt gekocht of contact opnemen met de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. De garantieperiode van 2 jaar begint te lopen op de datum van aankoop van het product.
3. Voor het recht op garantie dien je een kopie van het originele aankoopbewijs te kunnen overleggen.
4. De garantie geldt uitsluitend bij normaal huishoudelijk gebruik van de Inventum producten binnen Nederland.

Storingen of defecten buiten de garantieperiode

1. In geval van storingen of defecten aan klein huishoudelijke apparatuur of groot huishoudelijke apparatuur buiten de garantieperiode, kan hiervan melding worden gemaakt bij de consumentenservice via het contactformulier www.inventum.eu/service-aanvraag of door te bellen met de consumentenservice.
2. De consumentenservice kan je vragen het product voor onderzoek of reparatie op te sturen. De kosten van verzending zijn voor jouw rekening.
3. Aan het onderzoek naar de mogelijkheid tot repareren zijn kosten verbonden. Je moet hier vooraf toestemming voor geven.
4. Bij groot huishoudelijke apparatuur kan Inventum op jouw verzoek een witgoedmonteur sturen. De voorrijkosten, onderdeel- en materiaalkosten en arbeidsloon worden dan aan je in rekening gebracht.
5. In geval van opdracht tot reparatie moeten de reparatiekosten vooraf worden voldaan. Bij reparatie door een witgoedmonteur, dienen de kosten van de reparatie ter plaatse bij de monteur, bij voorkeur via pinbetaling, te worden afgerekend.

Uitgesloten van garantie

1. De hiervoor genoemde garanties gelden niet in geval van:
   - normale slijtage;
   - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
   - onvoldoende onderhoud;
   - het niet in acht nemen van de bedienings- en onderhoudsvoorschriften;
   - ondeskundige montage of reparatie door derden of door de consument zelf;
   - door de consument toegepaste niet originele onderdelen;
   - zakelijk of bedrijfsmatig gebruik;
   - het serienummer en/of rating-label is verwijderd.
2. Tevens geldt de garantie niet voor normale verbruiksartikelen, zoals:
   - kneedhaken, bakblikken, (koolstof)filters, etc.;
   - batterijen, lampjes, koolstoffilters, vetfilters enz.;
   - externe verbindingskabels;
   - glazen accessoires en glazen delen zoals ovendeuren;
   - en soortgelijke zaken.
3. Buiten de garantie vallen transportschades, voor zover deze niet door Inventum zijn veroorzaakt. Controleer daarom je nieuwe apparatuur voordat je deze in gebruik neemt. Als je beschadigingen aantreft, dien je deze binnen 5 werkdagen na aankoop te melden bij de winkel waar je het product hebt gekocht, of bij de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op de website www.inventum.eu/service-aanvraag. Indien transportschades niet binnen deze termijn worden gemeld, aanvaardt Inventum geen enkele aansprakelijkheid ter zake.
4. Van garantie en/of vervanging zijn uitgesloten: defecten aan, verlies en beschadiging aan het apparaat als gevolg van een gebeurtenis die gewoonlijk verzekerd is onder de inboedelverzekering.

Van belang om te weten

1. Vervanging of herstel van een defect product of een onderdeel daarvan leidt niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.
2. Indien een klacht ongegrond is, komen alle kosten die daardoor zijn ontstaan voor rekening van de consument.
3. Na verloop van de garantietermijn worden alle kosten voor herstel of vervanging, inclusief administratie-, verzend- en voorrijkosten aan de consument in rekening gebracht.
4. Inventum is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door van buiten het apparaat ontstane oorzaken, tenzij deze aansprakelijkheid voortvloeit uit dwingendrechtelijke bepalingen.
5. Op deze garantie- en servicevoorwaarden is Nederlands recht van toepassing. Geschillen zullen uitsluitend worden berecht door de bevoegde Nederlandse rechter.

general terms and conditions of service and warranty

We do not need to remind you of the importance of service. After all, we develop our products to a standard so that you can enjoy them for many years, without any concerns. If, nevertheless, there is a problem, we believe you are entitled to a solution straight away. Hence our products come with an exchange service, on top of the rights and claims you are entitled to by law. By exchanging a product or part, we save you time, effort and costs.

2-year full manufacturer's warranty

1. Customers enjoy a 2-year full manufacturer's warranty on all Inventum products. Within this period, a faulty product or part will always be exchanged for a new model, free of charge. In order to claim under the 2-year full manufacturer's warranty, you can either return the product to the shop you bought it from or contact the Inventum costumer service department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. The 2-year warranty period starts from the date the product is bought.
3. In order to claim under the warranty, you must produce a copy of the original receipt.
4. The warranty applies only to normal domestic use of Inventum products within the Netherlands.

Breakdowns or faults outside the warranty period

1. Breakdowns or faults in small or large domestic appliances outside the warranty period, can be reported to the costumer services department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag or by calling the costumer services department.
2. The costumer services department may ask you to send the product for inspection or repair. The costs of dispatch will be at your expense.
3. The inspection to establish whether repair is possible involves a charge. You need to grant your permission for this, in advance.
4. In the event of a large domestic appliance, Inventum, at your request, can send out a service engineer. In that case, you will be charged the call-out costs, as well as parts and labour.
5. In the event of an instruction to repair, the repair costs must be paid in advance. In the event of a repair by a service engineer, the costs of the repair must be settled with the engineer onsite, preferably by means of PIN payment.

Warranty exclusions

1. The following is excluded from the aforesaid warranties:
   - normal wear and tear;
   - improper use or misuse;
   - insufficient maintenance;
   - failure to comply with the operating and maintenance instructions;
   - unprofessional installation or repairs by third parties or the customer himself;
   - non-original parts used by the customer;
   - use for commercial or business purposes;
   - removal of the serial number and/or rating label.
2. In addition, the warranty does not apply to normal consumer goods, such as:
   - dough hooks, baking tins, (carbon) filters, etc.;
   - batteries, bulbs, carbon filters, fat filters etc.;
   - external connection cables;
   - glass accessories and glass parts such as oven doors;
   - and similar items.
3. Transport damage not caused by Inventum is also excluded. Therefore, inspect your new device before starting to use it. If you detect any damage, you must report this to the store where you purchased the product within 5 working days, or to the Inventum customer service department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag. If transport damage is not reported within this period, Inventum does not accept any liability in this respect.
4. The following are excluded from warranty and/or replacement: faults, loss of and damage to the device as a result of an event that is normally insured under the home contents insurance.

Important to know

1. The replacement or repair of a faulty product, or a part thereof, does not lead to an extension of the original warranty period.
2. If a complaint is unfounded, all costs arising from it will be at the customer's expense.
3. Following expiry of the warranty period, all costs of repair or replacement, including administration costs, dispatch and call-out charges, will be charged to the customer.
4. Inventum cannot be held liable for damage caused by external events, unless this liability arises from mandatory statutory provisions.
5. These warranty and service provisions are governed by Dutch law. Disputes will be settled exclusively by the competent Dutch court.

allgemeine service- und garantiebedingungen

Wie wichtig Kundenservice ist, brauchen wir Ihnen nicht zu sagen. Wir entwickeln unsere Produkte so, dass Sie jahrelang unbeschwert Freude daran erleben können. Sollte dennoch ein Problem auftreten, dann dürfen Sie unseres Erachtens sofort eine Lösung erwarten. Darum bieten wir Ihnen auf all unsere Produkte einen Umtauschservice an, zusätzlich zu den Rechten und Ansprüchen, die Ihnen gesetzlich zustehen. Durch den Umtausch eines Produktes oder Geräteteils ersparen wir Ihnen Zeit, Mühe und Kosten.

Zwei Jahre volle Werksgarantie

1. Auf alle Produkte von Inventum erhalten Sie als Konsument standardmäßig zwei Jahre volle Werksgarantie. Innerhalb dieses Zeitraums wird ein defektes Produkt oder Geräteteil in jedem Fall gratis gegen ein neues Exemplar umgetauscht. Um Ihren Anspruch auf die zweijährige volle Werksgarantie geltend zu machen, wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder kontaktieren Sie den Kundenservice von Inventum mittels des Formulars auf der Seite www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. Die Garantiezeit von zwei Jahren beginnt am Datum des Ankaufs des Produktes.
3. Zur Geltendmachung des Garantieanspruches ist eine Kopie des Originalkaufbeleges vorzulegen.
4. Die Garantie gilt ausschließlich bei normalem Hausgebrauch der Inventum Produkte innerhalb der Niederlande.

Störungen oder Defekte außerhalb der Garantiezeit

1. Im Falle von Störungen oder Defekten an kleinen oder großen Haushaltsgeräten außerhalb der Garantiezeit kann dies beim Kundenservice mittels des Formulars www.inventum.eu/service-aanvraag oder durch einen Anruf beim Kundenservice gemeldet werden.
2. Der Kundenservice bittet Sie möglicherweise, das Produkt für eine Überprüfung oder Reparatur einzusenden. Die Versandkosten gehen auf Ihre Rechnung.
3. Mit der Überprüfung, ob eine Reparatur möglich ist, sind Kosten verbunden, zu denen Sie im Voraus Ihre Zustimmung geben müssen.
4. Bei großen Haushaltsgeräten kann Inventum auf Ihr Ersuchen hin einen Haushaltsgerätemonteur beauftragen. Die Kosten für die Anfahrt, die Ersatzteile und das Material sowie der Arbeitslohn werden Ihnen dann in Rechnung gestellt.
5. Im Falle eines Reparaturauftrages müssen die Reparaturkosten vorab bezahlt werden. Bei einer Reparatur durch einen Haushaltsgerätemonteur müssen die Kosten der Reparatur vor Ort beim Monteur, vorzugsweise durch elektronische Zahlung, beglichen werden.

Garantieausschluss

1. Die oben genannten Garantien gelten nicht im Falle von:
   - normalem Verschleiß;
   - unsachgemäßem oder zweckwidrigem Gebrauch;
   - unzureichender Wartung;
   - Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsvorschriften;
   - unfachmännischer Montage oder Reparatur durch Dritte oder den Konsumenten selbst;
   - Verwendung von Nichtoriginalteilen durch den Konsumenten;
   - geschäftlicher oder gewerblicher Nutzung;
   - Entfernung der Seriennummer und/oder des Typenschildes.
2. Gleichzeitig gilt die Garantie nicht für normale Konsumartikel wie z.B.:
   - Knethaken, Backbleche, (Kohlenstoff-)Filter u.Ä.;
   - Batterien, Glühbirnen, Kohlenstofffilter, Fettfilter usw.;
   - externe Verbindungskabel;
   - Glaszubehör und Glasteile wie z.B. Ofentüren;
   - sowie ähnliche Artikel.
3. Nicht von der Garantie abgedeckt sind Transportschäden, sofern diese nicht von Inventum verursacht wurden. Kontrollieren Sie darum Ihr neues Gerät, bevor Sie es in Gebrauch nehmen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, sind diese innerhalb von fünf Werktagen nach Ankauf beim Geschäft zu melden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder beim Kundenservice von Inventum mittels des Formulars auf der Seite www.inventum.eu/service-aanvraag. Falls Transportschäden nicht innerhalb dieser Frist gemeldet werden, übernimmt Inventum diesbezüglich keinerlei Haftung.
4. Von der Garantie und/oder einem Ersatz ausgeschlossen sind: Defekte, Verlust oder Beschädigung des Gerätes infolge eines Vorfalls, der normalerweise von der Hausratversicherung abgedeckt ist.

Wichtige Informationen

1. Der Ersatz oder die Ausbesserung eines defekten Produktes oder eines seiner Geräteteile hat nicht eine Verlängerung der ursprünglichen Garantiefrist zur Folge.
2. Falls eine Reklamation unbegründet ist, gehen alle Kosten, die dadurch entstanden sind, auf Rechnung des Konsumenten.
3. Nach Ablauf der Garantiefrist werden alle Kosten für die Ausbesserung oder den Ersatz, einschließlich der Verwaltungs-, Versand- und Anfahrtskosten, dem Konsumenten in Rechnung gestellt.
4. Inventum übernimmt auch keine Haftung für Schaden aus außerhalb des Gerätes entstandenen Ursachen, es sei denn, dass sich diese Haftung aus zwingenden Rechtsvorschriften ergibt.
5. Auf diese Garantie- und Servicebedingungen ist niederländisches Recht anwendbar. Rechtsstreitigkeiten unterliegen ausschließlich dem Urteil des zuständigen niederländischen Richters.

conditions générales de garantie et de service après-vente

Plus besoin de vous dire à quel point le service après-vente est important. Nous développons nos produits pour que vous puissiez en profiter sans souci et avec plaisir pendant de longues années. Si, toutefois, un produit pose des problèmes, nous y remédierons immédiatement. C'est pourquoi nous vous offrons un service d'échange pour nos produits, sans oublier les droits et réclamations qui vous reviennent en vertu de la loi. L'échange d'un produit ou d'une pièce vous fait économiser du temps, des efforts et de l'argent.

2 ans de garantie complète de fabrication

1. Une garantie complète de fabrication de 2 ans est accordée au consommateur pour tous les produits d'Inventum. Pendant cette période, un produit défectueux ou une pièce défectueuse peut toujours être échangé(e) gratuitement contre un nouvel exemplaire. Pour pouvoir revendiquer la garantie complète de fabrication de 2 ans, vous pouvez retourner au magasin où vous avez acheté le produit ou contacter le service des consommateurs d'Inventum par le biais du formulaire sur www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. La période de garantie de 2 ans commence à courir à partir de la date d'achat du produit.
3. Pour avoir droit à la garantie, il faut remettre une copie du bon d'achat original.
4. La garantie s'applique seulement à un usage ménager normal des produits Inventum aux Pays-Bas.

Pannes ou défauts en dehors de la période de garantie

1. Le signalement de pannes ou de défauts des petits appareils ménagers ou de gros appareils ménagers en dehors de la période de garantie pourra être fait auprès du service des consommateurs par le biais du formulaire www.inventum.eu/service-aanvraag ou en appelant le service des consommateurs.
2. Le service des consommateurs peut vous demander d'envoyer le produit pour examen ou réparation. Les frais d'envoi seront portés à votre compte.
3. Des frais sont liés à l'examen des possibilités de réparation. Il faut en demander l'autorisation préalable.
4. À votre demande, Inventum peut envoyer un monteur en électroménager en cas de gros appareils ménagers. Les frais de déplacement, les frais de la pièce et de matériel et les frais de salaire seront portés à votre compte.
5. En cas de demande de réparation, les frais de réparation devront être payés au préalable. En cas de réparation par un monteur en électroménager, les frais de la réparation sur place par le monteur devront être payés de préférence par paiement PIN.

Sont exclus de la garantie

1. Les garanties précitées ne s'appliquent pas aux cas suivants :
   - L'usure normale ;
   - Une utilisation inappropriée ou abusive ;
   - Un entretien insuffisant ;
   - Un non-respect des prescriptions de commande et d'entretien ;
   - Un montage ou une réparation incompétent(e) effectué(e) par des tiers ou par le consommateur en personne ;
   - Des pièces non originales utilisées par le consommateur ;
   - Un usage commercial ou professionnel ;
   - Le numéro de série et/ou la plaque signalétique est retiré(e).
2. De plus, la garantie ne s'applique pas aux articles de consommation normaux, tels que :
   - Des crochets pétrisseurs, des plaques à pâtisserie, des filtres(carbone), etc. ;
   - Des piles, des lampes, des filtres carbone, des filtres graisse, etc. ;
   - Des câbles de liaison externes ;
   - Des accessoires en verre et des pièces en verre comme les portes de fours ;
   - Et des articles similaires.
3. Les dommages causés par le transport ne sont pas couverts par la garantie, dans la mesure où ils n'ont pas été causés par Inventum. Contrôlez donc votre nouvel appareil avant de l'utiliser. Si le produit est endommagé, il faudra signaler ces dommages dans les 5 jours ouvrables suivant l'achat auprès du magasin où vous avez acheté le produit ou auprès du service des consommateurs par le biais du formulaire sur www.inventum.eu/service- aanvraag. Inventum n'assurera aucune responsabilité, si les dommages causés par le transport ne sont pas signalés dans ce délai.
4. Sont exclus de la garantie et/ou du remplacement : les défauts, la perte et les dommages subis par l'appareil à la suite d'un événement habituellement assuré par l'assurance du mobilier.

Important à savoir

1. Le remplacement ou la réparation d'un produit défectueux ou d'une pièce défectueuse n'entraîne pas un prolongement du délai de garantie initial.
2. Si une réclamation n'est pas fondée, tous les frais occasionnés à cet effet seront portés au compte du consommateur.
3. Une fois que le délai de garantie aura expiré, tous les frais liés à la réparation ou au remplacement, y compris, les frais administratifs, les frais d'envoi et de déplacement, seront portés au compte du consommateur.
4. Inventum n'est pas responsable des dommages causés par des facteurs externes à l'appareil, à moins que cette responsabilité découle de dispositions à caractère impératif.
5. Le droit néerlandais s'applique à ces conditions de garantie et de service après-vente. Les litiges seront exclusivement tranchés par le juge néerlandais compétent.

klein huishoudelijk

witgoed vrijstaand

witgoed inbouw

persoonlijke verzorging

Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V.

Meander 901
6825 MH Arnhem
T 0800 -4583688

info@inventum.eu
www.inventum.eu

twitter.com/inventum1908
facebook.com/inventum1908
youtube.com/inventum1908

ST306RZA/01.0419V
Wijzigingen en drukfouten voorbehouden/ Änderungen und Druckfehler vorbehalten/
Sous réserve de modification / Modifications and printing errors reserved